

Who is our father?

What is our boast?

John 8:37-59

37 “I know that you are Abraham’s descendants, but you seek to kill Me, because My word has no place in you.

38 I speak what I have seen with My Father, and you do what you have seen with your father.”

39 They answered and said to Him, “Abraham is our father.” Jesus said to them, “If you were Abraham’s children, you would do the works of Abraham.

40 But now you seek to kill Me, a Man who has told you the truth which I heard from God. Abraham did not do this.

41 You do the deeds of your father.” Then they said to Him, “We were not born of fornication; we have one Father—God.”

37 Je sais que vous êtes la postérité d'Abraham; mais vous cherchez à me faire mourir, parce que ma parole ne pénètre pas en vous.

38 Je dis ce que j'ai vu chez mon Père; et vous, vous faites ce que vous avez entendu de la part de votre père.

39 Ils lui répondirent: Notre père, c'est Abraham. Jésus leur dit: Si vous étiez enfants d'Abraham, vous feriez les oeuvres d'Abraham.

40 Mais maintenant vous cherchez à me faire mourir, moi qui vous ai dit la vérité que j'ai entendue de Dieu. Cela, Abraham ne l'a point fait.

41 Vous faites les oeuvres de votre père. Ils lui dirent: Nous ne sommes pas des enfants illégitimes; nous avons un seul Père, Dieu.

42 Jesus said to them, "If God were your Father, you would love Me, for I proceeded forth and came from God; nor have I come of Myself, but He sent Me.

43 Why do you not understand My speech? Because you are not able to listen to My word.

44 You are of your father the devil, and the desires of your father you want to do. He was a murderer from the beginning, and does not stand in the truth, because there is no truth in him. When he speaks a lie, he speaks from his own resources, for he is a liar and the father of it.

45 But because I tell the truth, you do not believe Me.

42 Jésus leur dit: Si Dieu était votre Père, vous m'aimeriez, car c'est de Dieu que je suis sorti et que je viens; je ne suis pas venu de moi-même, mais c'est lui qui m'a envoyé.

43 Pourquoi ne comprenez-vous pas mon langage? Parce que vous ne pouvez écouter ma parole.

44 Vous avez pour père le diable, et vous voulez accomplir les désirs de votre père. Il a été meurtrier dès le commencement, et il ne se tient pas dans la vérité, parce qu'il n'y a pas de vérité en lui. Lorsqu'il profère le mensonge, il parle de son propre fonds; car il est menteur et le père du mensonge.

45 Et moi, parce que je dis la vérité, vous ne me croyez pas.

46 Which of you convicts Me of sin? And if I tell the truth, why do you not believe Me?

47 He who is of God hears God's words; therefore you do not hear, because you are not of God."

48 Then the Jews answered and said to Him, "Do we not say rightly that You are a Samaritan and have a demon?"

49 Jesus answered, "I do not have a demon; but I honor My Father, and you dishonor Me.

50 And I do not seek My own glory; there is One who seeks and judges.

46 Qui de vous me convaincra de péché? Si je dis la vérité, pourquoi ne me croyez-vous pas?

47 Celui qui est de Dieu, écoute les paroles de Dieu; vous n'écoutez pas, parce que vous n'êtes pas de Dieu.

48 Les Juifs lui répondirent: N'avons-nous pas raison de dire que tu es un Samaritain, et que tu as un démon?

49 Jésus répliqua: Je n'ai point de démon; mais j'honore mon Père, et vous m'outragez.

50 Je ne cherche point ma gloire; il en est un qui la cherche et qui juge.

51 Most assuredly, I say to you, if anyone keeps My word he shall never see death.”

52 Then the Jews said to Him, “Now we know that You have a demon! Abraham is dead, and the prophets; and You say, ‘If anyone keeps My word he shall never taste death.’

53 Are You greater than our father Abraham, who is dead? And the prophets are dead. Who do You make Yourself out to be?”

54 Jesus answered, “If I honor Myself, My honor is nothing. It is My Father who honors Me, of whom you say that He is your God.

55 Yet you have not known Him, but I know Him. And if I say, ‘I do not know Him,’ I shall be a liar like you; but I do know Him and keep His word.

51 En vérité, en vérité, je vous le dis, si quelqu'un garde ma parole, il ne verra jamais la mort.

52 Maintenant, lui dirent les Juifs, nous connaissons que tu as un démon. Abraham est mort, les prophètes aussi, et tu dis: Si quelqu'un garde ma parole, il ne verra jamais la mort.

53 Es-tu plus grand que notre père Abraham, qui est mort? Les prophètes aussi sont morts. Qui prétends-tu être?

54 Jésus répondit: Si je me glorifie moi-même, ma gloire n'est rien. C'est mon père qui me glorifie, lui que vous dites être votre Dieu,

55 et que vous ne connaissez pas. Pour moi, je le connais; et, si je disais que je ne le connais pas, je serais semblable à vous, un menteur. Mais je le connais, et je garde sa parole.

56 Your father Abraham rejoiced to see My day, and he saw it and was glad.”

57 Then the Jews said to Him, “You are not yet fifty years old, and have You seen Abraham?”

58 Jesus said to them, “Most assuredly, I say to you, before Abraham was, I AM.”

59 Then they took up stones to throw at Him; but Jesus hid Himself and went out of the temple, going through the midst of them, and so passed by.

56 Abraham, votre père, a tressailli de joie de ce qu'il verrait mon jour: il l'a vu, et il s'est réjoui.

57 Les Juifs lui dirent: Tu n'as pas encore cinquante ans, et tu as vu Abraham!

58 Jésus leur dit: En vérité, en vérité, je vous le dis, avant qu'Abraham fût, je suis.

59 Là-dessus, ils prirent des pierres pour les jeter contre lui; mais Jésus se cacha, et il sortit du temple.

Our human father?

Abraham

- In the Old Testament, Abraham is the origin of the Jewish race
- God called Abraham out of his land or country, out of his relatives, and out of his father's house, to go to a land that He would show him (Genesis 12:1)
- With God's calling of Abraham, God also gave Abraham a threefold promise:

The promise of God to Abraham

1. To make of Abraham a great nation
2. To bless Abraham and make his name great
3. To make him a blessing to all the nations

God's further revelation to Abraham

1. God promised Abraham a seed which would come from his own body, and this seed or descendants would be as many as the stars (Genesis 15:4-5)
2. God promised Abraham that he would bring Abraham into the good land as his inheritance

Abraham's response to God

- « And he believed God, and He accounted it to him as righteousness » (Genesis 15:6)
- « He beyond hope believed in hope in order that he might become the father of many nations, according to that which was spoken, 'So shall your seed be.' » (Romans 4:18)

The boast of the Jews: Abraham's seed

- Physical descendants: the Jews, the Jewish people
- This was the top blessing
- The Jews boasted that they were not the children of fornication, but were born legally of Abraham and Sarah (his wife)
- They boasted in God and in not worshipping idols
- They had a strong heritage or lineage, one which was unparalleled perhaps in history
- Even Jesus recognized their claim (John 8:37)

Who is our father?

- Our earthly father?
- No doubt, we are all born of our earthly parents
- This also comes with our heritage and background
- Our culture
- Our tradition
- Our mores or customs
- Our way of thinking, our philosophy
- Jesus calls this « works »:
- « If you were Abraham's children, you would do the works of Abraham
- Abraham had children
- Abraham had works

We are children of our father
We also have works

- What are
our works?

Our works

- Our works reflect who we are
- Our works show us our source, where we come from
- Perhaps the kind of family we come from
- The kind of upbringing we have had
- The kind of education we have had
- The kind of training we have had
- The kind of values that have been taught us
- Works can never contradict the kind of person we are
- « You do the works of your father » (8:41)

Who are
we really?

What are
our works?

We are of our
father the
devil (who we
are)

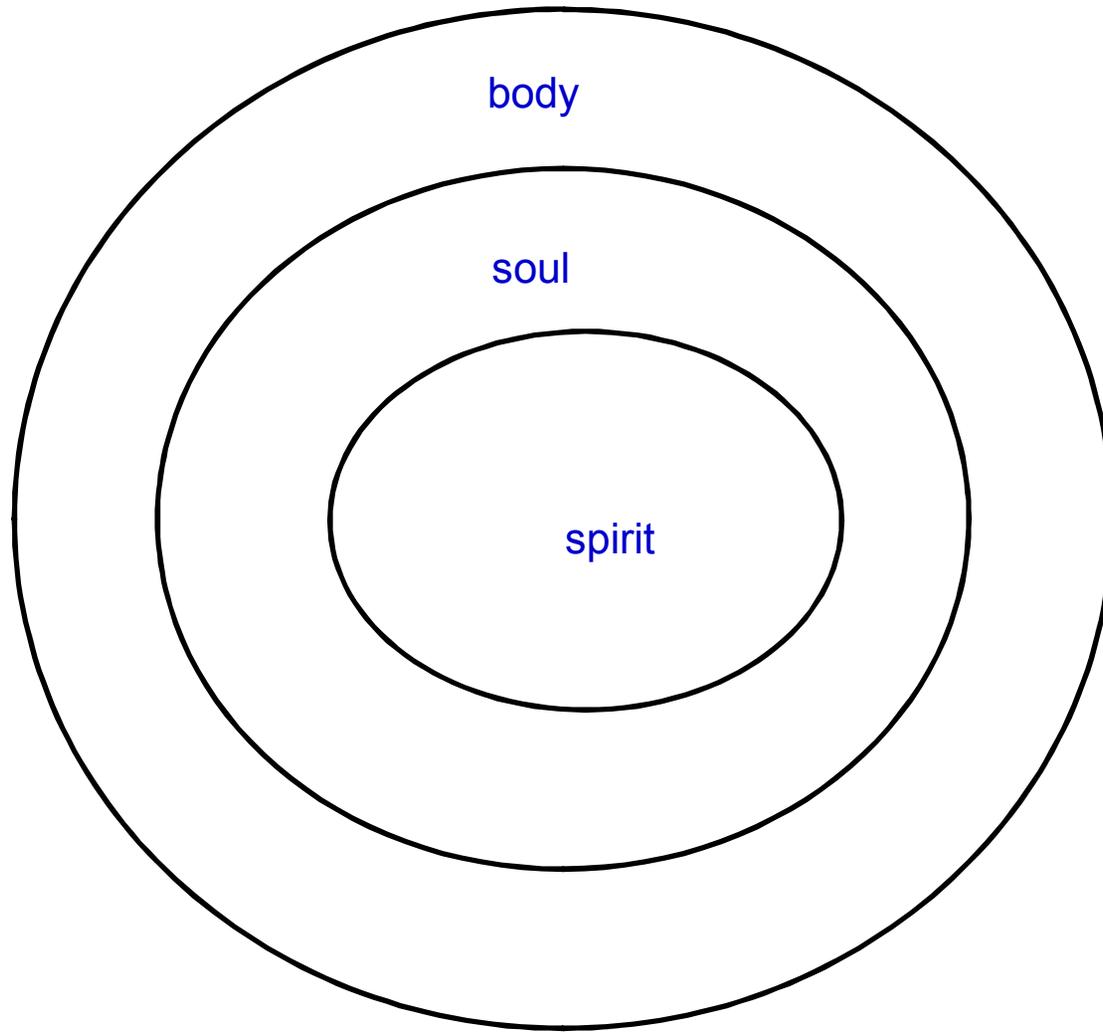
We want to do
the desires
our father (our
works)

Who is our father the devil?

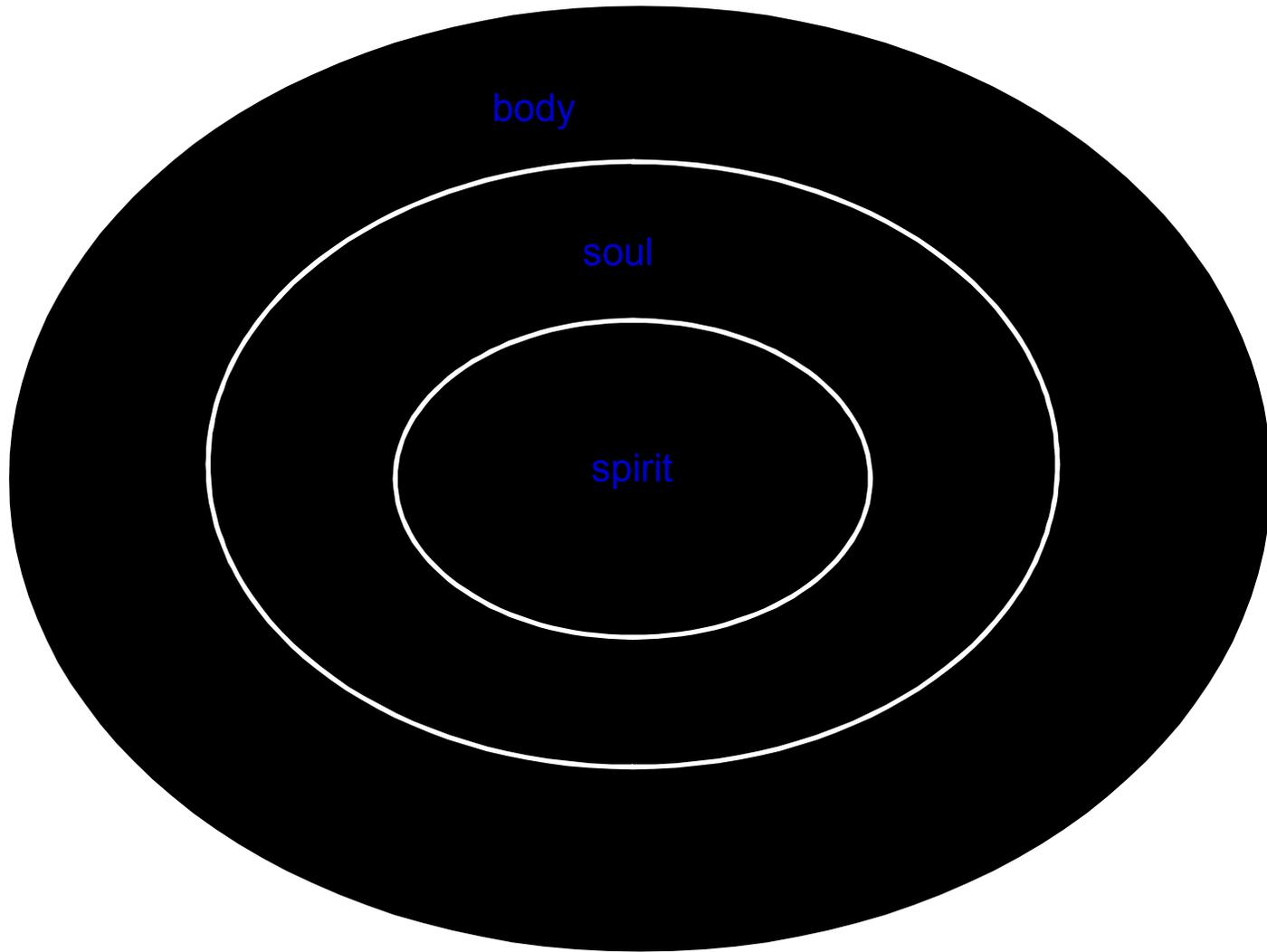
- A murderer from the beginning
- Seeking to kill
- Seeking to destroy
- Seeking to dishonour, to defame, to shame
- No truth in him
- A liar, the father of lies
- Speaking the lie

We are begotten of the devil

The Sinless Adam (man)



The Fallen Adam, injected by the devil, Satan



Our works

- We kill
- « You have heard that it was said to the ancients, You shall not murder, and whoever murders shall be liable to the judgment. But I [Jesus] say to you that every one who is angry with his brother shall be liable to the judgment... » (Matthew 5:21-22)
- « Everyone who hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him » (1 John 3:15)
- We lie
- We do not hear the word of God
- We do not believe Jesus
- We do not keep God's word
- We taste death, or experience death

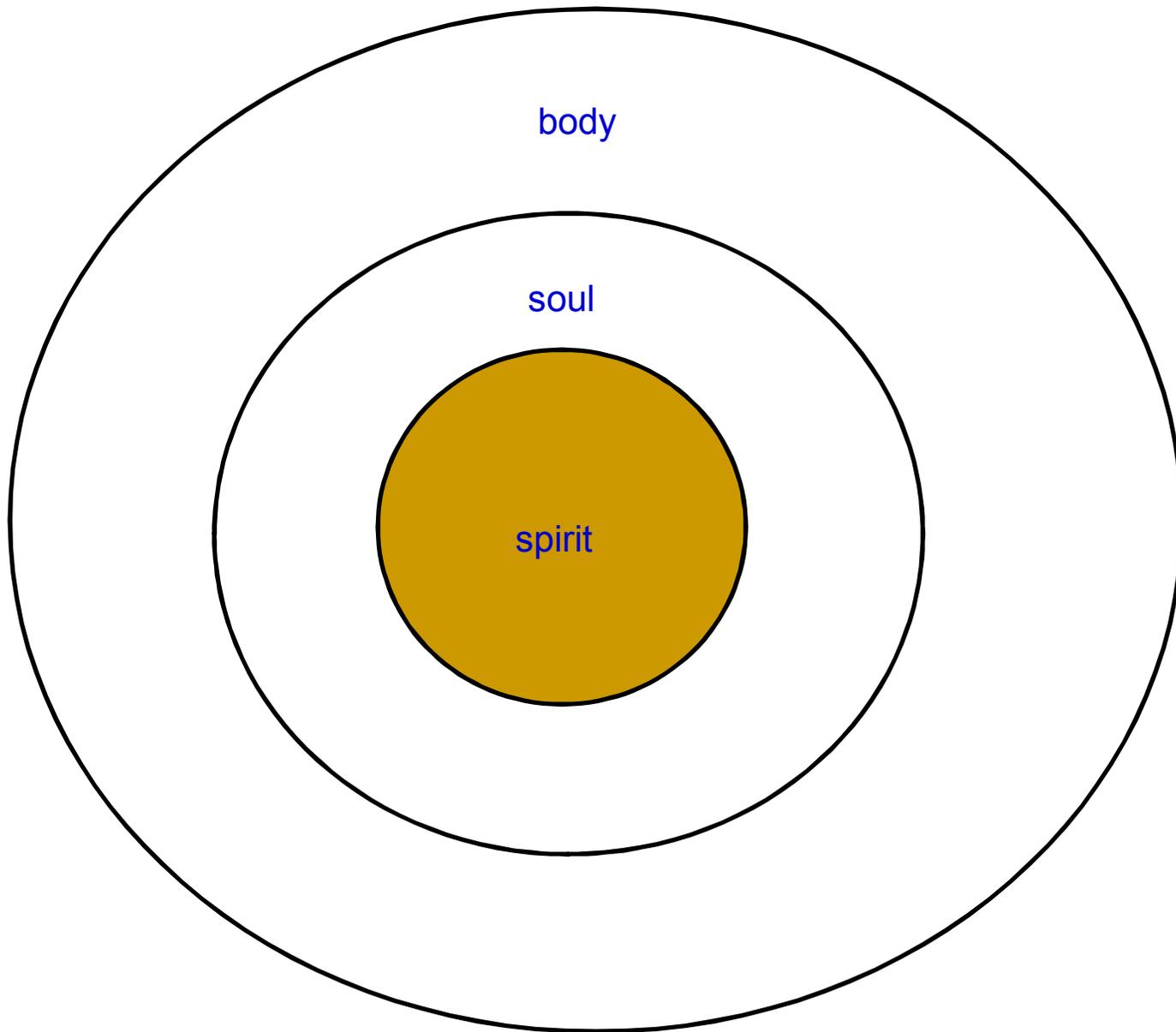
Can we
have
another
father?

Is it
possible?

What do
we
need?

- The life of
another
father, God

How?



body

soul

spirit

Make room in
our heart for
His word

Jesus tells us
the truth

Believe

in Jesus

True children of Abraham

- Abraham believed in God
- If we believe, we become Abraham's true children
- Not his physical children, but children of faith
- We do the works of Abraham

We receive
Jesus as the I
am, the One
who can meet
all our needs

- This means that instead of boasting in what we have inherited from our earthly father, we recognize that we actually we have nothing
- Like Abraham, all we can do is receive Jesus as the great I am
- We are not, but He is
- We have no boast, no credit
- Before Abraham (we) was (were), He is

Keep His

word

Result

God becomes
our Father,
giving us His
life

We love

Him

We do

not taste

death

We rejoice to
see Jesus and
enjoy His day.
He is our boast